

Versys

ורסיס

פירסיס

תרכיז תפזורי DC קוטל מזיקים

תכולה: 100 גר' Afidopyriopen בליטר

כללי: ורסיס הינו קוטל חרקים מקבוצה חדשה (IRAC 9D) Pyripyropen הפוגע בחרקים מוצצים, כדוגמת כנימת עש הטבק, ציקדות וכנימות עלה. התכשיר פוגע בכוח ההתמצאות של החרק בסביבה ומונע ממנו את יכולת ההזנה מהצמח. מנגנון הפעולה מבוסס על פגיעה בתעלות TRPV (Transient Receptor Potential Vanilloid) תעלות הנמצאות באיברים כורדוטונים בחרק. התכשיר בעל תנועה טרנסלמינרית ואקרופטילית בעלות הגידול החקלאי. התכשיר פוגע בכל שלבי התפתחות החרק ופועל כרעל מגע וקיבה.

מיוצר ע"י:

BASF Corporation, Georgia, USA

BASF Agri-Production S.A.S, France

עבור BASF, Germany

רשיון השרותים להגנת הצומח

ולבקורת: 4617/הצ/22



דרגת רעילות: מסוכן לבריאות (דרגה III)

מספר או"ם: 3082

מספר אצווה: ראה מודפס על האריזה
Batch No: Printed on packing

לא לשימוש ביתי! לשימוש חקלאי בלבד! ليس للاستعمال المنزلي !

קרא בעיון את התווית לפני השימוש

Net content: 1 Liter

תכולה: 1 ליטר

Label updating: February 2026

תאריך עדכון תווית: פברואר 2026

לוקסמבורג תעשיות בע"מ



לוקסמבורג

1224-6/622

www.luxembourg.co.il

טל: 03-796 4300

- (1) מינון 20 סמ"ק/ד' כאשר נפח התרסיס 30 - 40 ל"ד. ריכוז 0.05% כאשר נפח התרסיס מעל 40 ל"ד.
 - (2) המינון הנמוך מתאים בעת זיהוי ראשוני של המזיק בשטח ולרמות נגיעות נמוכה. המינון הגבוה מתאים ליישום כאשר אוכלוסיית המזיק כבר מבוססת בשטח.
 - (3) עד שני יישומים בעונה במרווח של 10 ימים לפחות ביניהם.
 - (4) עד שלושה יישומים בעונה במרווח של 7 ימים לפחות ביניהם.
 - (5) עד שני יישומים בעונה במרווח של 11 ימים לפחות ביניהם.
 - (6) עד שני יישומים בעונה במרווח של 7 ימים לפחות ביניהם.
 - (7) עד שלושה יישומים בעונה במרווח של 10 ימים לפחות ביניהם.
 - (8) יישום אחד בעונה.
 - (9) ניתן לרסס בריסוס אווירי בנפח תרסיס 5 ל"ד. אין לרסס מכלי טיס: (א) מעל בית או מרחק של 120 מטרים ממנו, (ב) מעל דרך או במרחק 12 מטרים ממנה, (ג) כאשר הרוח נושבת מכיוון השטח המיועד לריסוס לכיוון בית או דרך. (ד) כיוון הרוח ייבדק לפני הריסוס ובמהלכו על ידי אבוקת עשן דולקת בשטח.
- שילובים:** בהעדר מידע, אין לשלב את התכשיר עם תכשירים אחרים.

אזהרות: מדיק בבליעה. רעיל בשאיפה. גורם לגירוי בעור.

אמצעי זהירות ומיגון: נהג בכל אמצעי הזהירות הנהוגים בזמן טיפול בחומרי הדברה. בעת הטיפול בחומר המרוכז, ובמשך כל זמן העבודה, לבש בגדי עבודה ארוכים, עליהם סרבל עמיד לכימיקלים וגם נעלי עבודה סגורות וכובע לכיסוי והגנה על השיער וכפפות ניטריל/פוליויניל כלוריד/ גאופרן (תקן 374/3-EN). **תרסיס התכשיר רעיל בשאיפה! יש להקפיד על ציוד מגן נשימתי. אסור לשאוף את התרסיס. המנע משהייה בענן התרסיס.** השתמש במסיכת חצי פנים (תקן 140-EN) עם מסנן (14387-EN) מסוג ABEK-P3, משקפי מגן (תקן 166-EN) אל תאכל, אל תשתה ואל תעשן בזמן העבודה. רחץ היטב במים וסבון חלקי גוף שנחשפו לתכשיר או לתרסיס.

סכנות לסביבה

התכשיר בעל רעילות נמוכה לדבורים. התכשיר רעיל ליצורים החיים במים ועלול לגרום לנזק ארוך טווח לסביבה המימית. מנע זרימה ורחף לבריכות דגים ולמקורות מים. אין ליישם חומר הדברה זה באזור שפלת החוף, כמפורט להלן:
(א) מגבולה הצפוני של רצועת עזה עד דרום אשדוד, בחלקות הנמצאות עד 3 ק"מ מזרחה מקו הים.
(ב) מאשדוד עד קיסריה, בחלקות הנמצאות עד 8 ק"מ מזרחה מקו הים.
(ג) מחיפה- קריות עד עכו, בחלקות הנמצאות עד 3 ק"מ מזרחה מקו הים.
לא נכללות באיסור זה חלקות בהן: שיעור חרסית הקרקע הוא 15% ויותר, או שיעור החומר האורגני בקרקע הוא 1% ויותר.

הכנת התרסיס:

יש למדוד את כמות החומר הדרושה לריסוס, לשפכה לתוך המרסס המלא בחציו בכמות המים הדרושה ולהשלים את כמות המים תוך ערבול.

ניקוי המרסס

בגמר הריסוס יש לרוקן את המיכל מהשאריית בהתאם להנחיות לסילוק תשטיפים. אחר כך יש לשטוף את המרסס וכל חלקיו במים ובדטרגנט. את התשטיפים יש לסלק בהתאם להנחיות לסילוק תשטיפים.

סילוק תשטיפים

אין לרוקן ולשטוף תכשירים או שאריות ממתקן ריסוס, ממכל איסוף או ממתקן אחר אל הקרקע, אל בריכות דגים ואל מקורות ומקווי המים למיניהם. יש לסלק תשטיפים בשיטות מאושרות על ידי המשרד להגנת הסביבה, כגון: ריסוס בשטח חקלאי, שימוש חוזר, טיהור, אידי ופינוי לאתר הפסולת הרעילה בנאות חובב.

הוראות שימוש:

הגידול	הפגע	מימון (מ"ל/לדונם) או ריכוז (%)	נפח תרסיס (ל"ד')	טיפול אחרון ימים לפני קטיף
⁽³⁾ פלפל	כנימת עלה <i>Aphis solanella</i> אפיד האפרסק (כנימת עלה האפרסק)	20 או 0.05% ⁽¹⁾	100-30	3
	כנימת עש הטבק	75 - 50 ⁽²⁾		
⁽⁴⁾ כרוב ⁽⁵⁾ כובית ⁽⁵⁾ קולורבי ⁽⁶⁾ ברקולי ⁽⁴⁾ עגבנייה ⁽⁶⁾ חציל ⁽³⁾ מלון ⁽⁴⁾ מלפפון ⁽³⁾ קישוא ⁽⁶⁾ אבטיח	כנימת עש הטבק	75 - 50 ⁽²⁾	45-15	3
			100-30	14
				3
			40-20	3
			100-60	3
			75-15	-
⁽⁴⁾ אפרסק ⁽³⁾ נקטרינה ⁽⁷⁾ שקד ⁽⁷⁾ גפן	ציקדה ירוקה	0.1%-0.075% ⁽²⁾	200 - 100	10
				7
			200 - 100	7
⁽⁸⁾ רימון	ציקדה ירוקה	0.1%-0.075% ⁽²⁾		
	כנימת עלה הרימון	0.02%-0.015% ⁽²⁾		
⁽⁶⁾ תות שדה	כנימת עלה <i>Aphis nasturtii</i> כנימת עלה הדלועיים	20	45 - 15	3
⁽⁸⁾ כותנה	כנימת עלה הדלועיים	20	25 - 15	6 חודשים
			5 ריסוס אווירי ⁽⁹⁾	
⁽⁶⁾ תפוח אדמה	אפיד האפרסק (כנימת עלה האפרסק)	20	30 - 15	7

Versys

ורסיס

فيسيس

תרכיז תפזורי DC

קוטל מזיקים

דרגת רעילות: מסוכן לבריאות (דרגה III) **לא לשימוש ביתי! לשימוש חקלאי בלבד!**
מספר או"ם: 3082 **ليس للاستعمال المنزلي!**

הגנה אישית בגמר העבודה: מיד לאחר הריסוס יש להתרחץ ולהחליף בגדים. העבר את הבגדים המזוהמים לכביסה נפרדת.

זמן כניסה לשטח לאחר הריסוס: 12 שעות. בבתי צמיחה ובמנהרות עבירות יש לאוורר 12 שעות נוספות בשיטות המקובלות, לפני כניסה מחדש ללא ציוד מגן.

איחסון: אחסן את התכשיר באריזתו המקורית במחסן נעול, קריר, יבש, המיועד לאיחסון חומרי הדברה, הרחק ממזון אדם וחיה ומהישיג ידם של ילדים או אנשים בלתי מוסמכים. אין לאחסן ליד חומצות ובסיסים חזקים.

תכשיר שנשפך: תכשיר שנשפך, שפג תוקפו או שהתקלקל בזמן האחסון, הינו כפסולת מסוכנת וחייב בפניו לאתר הפסולת הרעילה בנאות חובב. תכשיר שנשפך, ספוג בנסורת או בחול, אסוף באריזה אטומה והעבר לאתר פסולת רעילה.

טיפול באריזות הריקות: שטוף את האריזה היטב, לפחות 3 פעמים במים או במיתקן שטיפה בלחץ מים. שפוך את התשטוף אל מיכל המרסס, נקב ומעך את האריזה השטופה והשלך אותה למיכל האשפה או לאתר פסולת מוסדר.

עזרה ראשונה: במקרה מגע **בעיניים**, שטוף אותן במים במשך כ-15 דקות, פנה לרופא. במקרה מגע **בעור**, שטוף את המקום עם מים וסבון והחליף בגדים, פנה לרופא. במקרה של **שאיפה**, העבר את הנפגע למקום מאוורר והשג עזרה רפואית. במקרה של **בליעה**, שטוף את הפה וקרא לרופא. אין לתת לאדם מחוסר הכרה כל דבר דרך הפה.

מידע לרופא: מרכז מידע בהרעלות, ביה"ח רמב"ם, טלפון: 04-7771900

הערה: יש להשתמש בתכשיר תוך הקפדה מלאה על קיום כל ההוראות ואמצעי הזהירות. יעילות המוצר תלויה באופן השימוש בו ובמשתנים שבשטח. עם כל בטחונו בתכשיר ובאיכותו, אין אנו אחראים לכל תוצאה ונזק ישירים ו/או עקיפים, שעלולים לנבוע מהתכשיר ו/או מן השימוש בו.

Net content: 1 Liter

Label updating: February 2026

תכולה: 1 ליטר

תאריך עדכון תיתי: פברואר 2026

לוקסמבורג תעשיות בע"מ



1224-6/622

www.luxembourg.co.il

טל: 03-796 4300

לוקסמבורג